

Saison 2017/2018

Heft 7

# STADION-SPIEGEL

Kreisliga Region Hannover

SV Germania Grasdorf

VfL Eintracht Hannover



*Geht wählen!*

Kein Platz für  
**RASSISMUS**  
und  
**GEWALT**

*aber nicht die*  
**AFD**

Fussballvereine-  
gegen RECHTES

Sonntag, 24. September, 15 Uhr

Sportpark Ohestraße - Helmut-Simmack-Stadion

# Werbung beim SV Germania

Die letzten Spiele			
BSV Gleidingen	SV Eintracht Hildesdorf	3 : 1	
SG v. 1874 Hannover	SV Germania Grasdorf	2 : 4	
FC Eldagsen II	HSC Hannover U23	1 : 0	
TSV Gestorf	SG Bredenbeck	4 : 1	
VfL Eintracht Hannover	TSV Pattensen U23	3 : 0	
TSV Fortuna Sachsenross	SV Wilkenburg	1 : 3	
Polizei SV	TuS Kleefeld	0 : 0	
SF Anderten	SV Croatia Hannover	4 : 2	

  

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1	TuS Kleefeld	6	5	1	0	19:02	17	16
2	HSC Hannover II	6	4	0	2	13:04	9	12
3	SF Anderten	6	4	0	2	14:08	6	12
4	FC Eldagsen II	5	3	1	1	11:04	7	10
5	SV Croatia Hannover	6	3	1	2	17:14	3	10
6	SV Germania Grasdorf	6	3	1	2	10:06	2	10
7	SG v. 1874 Hannover	6	3	1	2	14:18	-4	10
8	VfL Eintracht Hannover	6	3	0	3	15:07	8	9
9	BSV Gleidingen	6	3	0	3	14:11	3	9
10	SV Wilkenburg	5	3	0	2	07:06	1	9
11	TSV Fortuna Sachsenross	6	2	1	3	09:14	-5	7

Liebe Zuschauer,

sicherlich gefallen Ihnen die Aktivitäten des Vereins. Während viele Fans die Ferien- und Urlaubszeit genießen, sind wir beim SV Germania Grasdorf fleißig gewesen und haben die neue Fußballsaison vorbereitet.



Am Anfang steht unser großes Vorbereitungsturnier, das dieses Jahr bereits zum 25. Mal ausgetragen wurde: der Gilde-Cup 2017! Und schon befinden wir uns mitten im Spielbetrieb.

Haben Sie eventuell einmal überlegt, diesen sportlichen Rahmen für Werbung zu nutzen? Es gibt da einige interessante Möglichkeiten sowohl für Privatpersonen (z. B. unseren Club 100) als auch für Firmen.

Sprechen Sie mich bitte an, wenn Sie Interesse haben. Ich komme sehr gern zu einem Gespräch vorbei.

Und ich verspreche Ihnen, dass wir uns sehr anstrengen werden, Ihren Werbeauftritt beim SV Germania Grasdorf optimal zu gestalten.

Karl-Peter Hellemann  
Handy 0171 9516077  
Peter@Hellemann.eu

Auf unserem Veranstaltungsplakat sind zum Saisonwechsel Felder frei geworden. Mit dem Plakat im Format DIN A3 weisen wir auf Veranstaltungen des Vereins hin. Ein Werbefeld kostet 150 Euro jährlich.

Der Stadion-Spiegel erscheint zu den Heimspielen der 1. Herren und auch zu unseren Turnieren. Die Anzeige von einer halben Seite kostet 30 Euro je Ausgabe.

# Spannende Partie zu erwarten?

Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer,



„Beweg dich endlich!“, dieser entscheidende Satz kam von der Seitenlinie beim letzten Spiel der Germania auswärts bei der SG von 1874 Hannover. Dieser Zuruf einer Spielerfrau an ihren auf dem Platz stehenden Mann war bezeichnend für die erste Halbzeit. Mit wenig Bewegung auf dem einer Galopprennbahn ähnelnden Geläuf lagen wir mit 1:2 zurück. Ob es nun dieser **Ansporn** von der Seitenlinie war oder die deutliche Kabinenansprache von Jan Hentze: Ich weiß es nicht.

Fakt ist, dass eine andere Mannschaft aus der Kabine kam und den Gegner niedergerungen hat. 4:2 Auswärtssieg! Wir können ein Spiel herumreißen, wir können wieder Tore schießen. Der Ausflug nach Herrenhausen hat uns dann am Ende viel Spaß gemacht, beeindruckend auch, dass unser **Platzkassierer Helmut Dähne** mit dem Fahrrad aus Grasdorf angereist war. Ebenfalls eine starke Leistung!

Heute geht es gegen **VfL Eintracht Hannover**, die auch schon neun Punkte eingesammelt haben und 15:7 Tore auf ihrem Konto verbuchen können. Mit Stephen Kroll wird der uns sonst begleitende „Rasende Reporter“ des lokal führenden Interportals LeineBlitz.de dieses Mal auf dem Platz stehen. Wir erwarten eine spannende Partie und drei Punkte für die Germania!

So Leute, jetzt heißt es, Daumen zu drücken und die Mannschaft anzufeuern. Wir freuen uns auf das Spiel und wir freuen uns auf Euch. Schön, dass Ihr da seid!

*Jürgen Engelhard*

Mit einem deutlichen 5:0 über den SV RW/Ahrbergen in der 3. Runde der 14. Krombacher Ü 40-Meisterschaft des Niedersächsischen Fußballverbandes haben sich die Germanen für die Endrunde qualifiziert. Herzlichen Glückwunsch!



# Der Kader 2017/2018

	<b>Vorname</b>	<b>Name</b>	<b>Jahr- gang</b>	<b>im Verein seit</b>	<b>bisheriger Verein</b>
<b>Torhüter</b>					
	<b>Adrian Piotr</b>	<b>Marucha</b>	<b>1989</b>	<b>2017</b>	<b>Polen</b>
	<b>Tim</b>	<b>Woschee</b>	<b>1983</b>	<b>2017</b>	
<b>Abwehr</b>					
	<b>Fabian</b>	<b>Bartick</b>	<b>1992</b>	<b>2016</b>	
	<b>Oliver</b>	<b>Burmeister</b>	<b>1996</b>	<b>2002</b>	
	<b>Dominik</b>	<b>Hartmann</b>	<b>1982</b>	<b>2014</b>	
	<b>Ali-Kemal</b>	<b>Kara</b>	<b>1981</b>	<b>2017</b>	<b>SC Empelde</b>
	<b>Sanel</b>	<b>Rovcanin</b>	<b>1990</b>	<b>2011</b>	
	<b>Björn</b>	<b>Weihmann</b>	<b>1980</b>	<b>2015</b>	
<b>Mittelfeld</b>					
	<b>Hasan</b>	<b>Adigüzel</b>	<b>1988</b>	<b>2017</b>	<b>FC Can Mozaik</b>
	<b>Riadh</b>	<b>Amin Awdi</b>	<b>1995</b>	<b>2013</b>	
	<b>Raphael</b>	<b>Budny</b>	<b>1995</b>	<b>2016</b>	
	<b>Tim</b>	<b>Engelhard</b>	<b>1996</b>	<b>2002</b>	
	<b>Jan</b>	<b>Hentze</b>	<b>1987</b>	<b>2015</b>	
	<b>Felix</b>	<b>Hintze</b>	<b>1998</b>	<b>2013</b>	<b>eigene A-Junioren</b>
	<b>Benjamin</b>	<b>Kalmetiew</b>	<b>1994</b>	<b>2012</b>	
	<b>Onur</b>	<b>Özbey</b>	<b>1996</b>	<b>2017</b>	<b>Sportfreunde Anderten</b>
	<b>Burak</b>	<b>Özhan</b>	<b>1994</b>	<b>2017</b>	<b>OSV Hannover</b>
	<b>Jan</b>	<b>Paffenholz</b>	<b>1998</b>	<b>2014</b>	<b>eigene A-Junioren</b>
	<b>Max</b>	<b>Schäfer</b>	<b>1999</b>	<b>2005</b>	<b>eigene A-Junioren</b>
<b>Angriff</b>					
	<b>Nana-Kwadwo</b>	<b>Asare</b>	<b>1996</b>	<b>2014</b>	
	<b>Niklas</b>	<b>Buschmann</b>	<b>1997</b>	<b>2015</b>	
	<b>Timo</b>	<b>Hanse</b>	<b>1991</b>	<b>2016</b>	
	<b>Andreas</b>	<b>Kallinich</b>	<b>1999</b>	<b>2004</b>	<b>eigene A-Junioren</b>

# Das Mannschaftsbild



Obere Reihe von links Sanel Rovcanin, Spielertrainer Jan Hentze, Benjamin Kalmetiew, Jan Paffenholz, Hasan Adigüzel und Oliver Burmeister.

Mittlere Reihe Teammanager Jürgen Engelhard, Tim Engelhard, Niklas Buschmann, Raphael Budny, Andreas Kallinich, Timo Hanse, Felix Hintze, Mannschaftsbetreuer Ralf Sölter und Trainer Klaus Komning.

Untere Reihe von links Fabian Bartick, Tim Woschee, Johann Schewel, Adrian Matucha, und Max Schäfer.

Es fehlen Ali Kemal Kara, Nana Kwadwo Asare und Riadh Amin Awdi.

# AMANO

## CAFÉ • BIERGARTEN • EVENTS

Gutenbergstraße 21 • 30880 Laatzen • [www.amano-laatzen.de](http://www.amano-laatzen.de)

(0511) 36 58 02 18 • [info@amano-laatzen.de](mailto:info@amano-laatzen.de)

# ■ Zu Gast: VfL Eintracht Hannover ■



Mit dem VfL Eintracht Hannover kommen heute gleich zwei bekannte Gesichter in den Sportpark an der Ohestraße. Trainer Ermin Vojnikovic war Jugendtrainer und später Spieler in der Ü32-Mannschaft der Germania. Der spielende Co-Trainer Stephen Kroll hat sechs Jahre in der Jugend sowie eineinhalb Jahre in der 1. Herrenmannschaft der Germanen gespielt und kickt aktuell mit einer Gastspielerlaubnis in der Ü32-Spielgemeinschaft Grasdorf/Pattensen.

Sportlich liegt der VfL Eintracht Hannover in der noch jungen Saison ein wenig hinter den eigenen Erwartungen zurück. Das erklärte Ziel ist ein Platz unter den Top 4 der Liga. Aktuell steht die Mannschaft mit neun Punkten auf dem 8. Tabellenplatz, einen Punkt hinter der Germania (Platz 6). In den vergangenen Wochen erzielte die Eintracht schwankende Ergebnisse. Nach einem fulminanten 7:0-Sieg gegen die SG Bredenbeck folgte vor zwei Wochen die 1:2-Niederlage beim SV Eintracht Hiddestorf. Am vergangenen Sonntag überzeugte das Team beim 3:0-Sieg gegen den TSV Pattensen U23.

„Wir haben zwar schon drei Spiele verloren, aber keines der Teams war besser als wir. Wir haben uns die Niederlagen selbst zuzuschreiben. Bei besserer Chancenverwertung hätten wir mindestens sechs Punkte mehr auf dem Konto. Da müssen wir uns definitiv steigern“, sagt Trainer Vojnikovic.



# Der Tabellenservice

## Die letzten Spiele

BSV Gleidingen	SV Eintracht Hiddestorf	3 : 1
SG v. 1874 Hannover	<b>SV Germania Grasdorf</b>	2 : 4
FC Eldagsen II	HSC Hannover U23	1 : 0
TSV Gestorf	SG Bredenbeck	4 : 1
<b>VfL Eintracht Hannover</b>	TSV Pattensen U23	3 : 0
TSV Fortuna Sachsenross	SV Wilkenburg	1 : 3
Polizei SV	TuS Kleefeld	0 : 0
SF Anderten	SV Croatia Hannover	4 : 2

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1	TuS Kleefeld	6	5	1	0	19:02	17	16
2	HSC Hannover U23	6	4	0	2	13:04	9	12
3	SF Anderten	6	4	0	2	14:08	6	12
4	FC Eldagsen II	5	3	1	1	11:04	7	10
5	SV Croatia Hannover	6	3	1	2	17:14	3	10
<b>6</b>	<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>10:08</b>	<b>2</b>	<b>10</b>
7	SG v. 1874 Hannover	6	3	1	2	14:18	-4	10
<b>8</b>	<b>VfL Eintracht Hannover</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>15:07</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
9	BSV Gleidingen	6	3	0	3	14:11	3	9
10	SV Wilkenburg	5	3	0	2	07:06	1	9
11	TSV Fortuna Sachsenross	6	2	1	3	09:14	-5	7
12	SV Eintracht Hiddestorf	6	2	0	4	07:16	-9	6
13	TSV Gestorf	6	2	0	4	10:20	-10	6
14	TSV Pattensen U23	6	1	1	4	05:10	-5	4
15	Polizei SV	6	1	1	4	06:12	-6	4
16	SG Bredenbeck	6	0	2	4	05:22	-17	2

## Der heutige Spieltag

FC Eldagsen II	TSV Fortuna Sachsenross
HSC Hannover U23	TuS Kleefeld
SV Eintracht Hiddestorf	TSV Gestorf
SG Bredenbeck	SF Anderten
SV Croatia Hannover	Polizei SV
SV Wilkenburg	SG v. 1874 Hannover
<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>VfL Eintracht Hannover</b>
TSV Pattensen U23	BSV Gleidingen

# Ü32 erfolgreich gestartet

Die Ü32 steht kurz vor einem absoluten Highlight: Das Team - mittlerweile als Spielgemeinschaft Grasdorf/Pattensen im Spielbetrieb - ist Teilnehmer beim 3. Niedersächsischen Ü32-Masters am 7. Oktober in Helmstedt. Dieses Turnier der besten 32 Ü32-Mannschaften findet nur alle zehn Jahre statt. Bisherige Gewinner waren der Helmstedter SV (1997) und der TSV Germania Helmstedt (2007). Es gilt also, die Helmstedter Vorherrschaft zu brechen.

Im Spielbetrieb hat sich die Entscheidung für eine SG mit dem Nachbarn TSV Pattensen bereits bewährt. In der Kreisliga Region Hannover, der höchsten Spielklasse für Altherren-Mannschaften, ist das Team nach vier Spieltagen ohne Punktverlust Tabellenführer. Kurios ist dabei ein abgebrochenes Punktspiel: Die SG führte gegen TuS Ricklingen bereits 5:0, als der Schiedsrichter fünf Minuten vor dem Ende das Spiel abbrach: „Ich kann kein Abseits mehr erkennen“. Wie gesagt: Kurios oder besser dubios. Der Kommentar eines nicht genannt werdenden Spielers: „Dann bekommen die im Wiederholungsspiel halt acht Dinger eingenetzt!“

Spielertrainer Kadir Cepni zufrieden: „Die Entscheidung für die Spielgemeinschaft mit Pattensen hat sich schon ausgezahlt: Wir ergänzen uns perfekt“. Die Ü32, die nach der inoffiziellen Deutschen Ü32-Meisterschaft 2017 in der ewigen Tabelle mittlerweile nach dem FC Bayern München und TuS Germania Schnelsen den dritten Platz in der Zehnjahreswertung belegt, ist bereits für den 13. Deutschen Altherren Supercup Ü32 am 8. und 9. Juni bei der TSG Hofherrnweiler-Unterrombach im württembergischen Aalen qualifiziert. „Für diese Highlights sind wir gut aufgestellt. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir bei diesen Turnieren durch Fans unterstützt würden. Es gibt einige wenige freie Plätze“, so der optimistische Kadir Cepni.



## Impressum

Herausgeber: Fußball-Förderverein Grasdorf e. V., gegründet am 2. Dezember 1993.

Redaktion, verantwortlich für Inhalt und Annnocen:

Karl-Peter Hellemann, Haydnweg 2, 30880 Laatzen

Fotos: Karl-Peter Hellemann, Carolin Engelhard.

Druck im Kopier-Center Döhren, Fiedelerstraße 9, 30519 Hannover

Es gilt der Anzeigentarif vom Januar 2016. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Vereins wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu ändern bzw. zu kürzen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verein keine Haftung. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Fußball-Förderverein Grasdorf.

Gender-Hinweis: In dieser Publikation wird aus Gründen der Lesbarkeit und Textlänge entweder die masculine oder die feminine Form von Bezeichnungen gewählt. Dies impliziert keine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts.



# Events in der Leinemasch

GASTSTÄTTE • CAFÉ-TERRASSE • BIERGARTEN  
**ZUR LEINEMASCH**



Exklusiv nur hier für die Leser des Stadion-Spiegels: die Events 2017!

- ✦ Freitag, 3. November - 19 Uhr - Schlachtebuffet
- ✦ Freitag, 10. November - 19 Uhr - Schlachtebuffet
- ✦ Freitag, 17. November - 19 Uhr - Schlachtebuffet
- ✦ Freitag, 24. November - 19 Uhr - Schlachtebuffet

☑ Bitte unbedingt Plätze reservieren, sonst seid ihr nicht dabei

**Telefon (0511) 848 5337**



**F A H R S C H U L E**

LKW · KRAD · PKW · ANHÄNGER · AUTOMATIK · AUFBAUSEMINARE

**Rethen:**

Hildesheimer Straße 354 · 30880 Laatzen  
Tel.: 05102 - 55 03 · Fax: 91 46 82

**Laatzen Mitte:**

Am Wehrbusch 20 · 30880 Laatzen  
Tel.: 0511 - 82 13 95

**Ingeln Oesselse:**

Königsberger Straße 20 · 30880 Laatzen  
Tel.: 05102 - 53 31

# Club 100 in der 10. Runde



Ziel des Club 100 ist es, eine breite Plattform zu schaffen, die es kleineren Sponsoren, Germanen-Fans und -Freunden wie Gönnern des Vereins ermöglichen soll, „unseren“ Verein und seine Arbeit in allen Bereichen zu unterstützen.

Der Betrag je Feld beläuft sich auf 100 Euro für ein Jahr. Sofern Sie Interesse haben, sprechen Sie uns einfach an.



Der FranzosenFlüsterer



Citroën Vertragswerkstatt · Service für alle Fabrikate

## Immer und überall für Sie erreichbar!



Unsere Homepage ist jetzt Smartphone optimiert.

- Mit allen aktuellen Angeboten
- Mit Direktwahl-Button
- Mit Routenplaner
- Mit downloadbarer Baumann-Service-App



**Telefon (0 51 02) 93 66-0 · [www.baumann-automobile.de](http://www.baumann-automobile.de)**  
**Lüneburger Straße 12 · 30880 Laatzen/Gewerbegebiet Rethen/Nord**

# Der Fußballförderverein

- Die Idee** Erschließung zusätzlicher finanzieller und materieller Mittel für die Jugendsparte und die Herrensparte des SV Germania Grasdorf, um den Fortbestand des Jugend- und Herrenfußballs zu sichern und auszubauen.
- Die Gründung** Der Fußballförderverein wurde am 2. Dezember 1993 ins Leben gerufen und ist als eingetragener gemeinnütziger Verein anerkannt worden.
- Der Vorstand** Der Vorstand setzt sich überwiegend aus Vertretern der Jugend- und der Herrensparte des SV Germania Grasdorf zusammen. Vorsitzender ist Erich Doberstein, der ehemalige Leiter der Fußballsparte. Sein Stellvertreter ist Wolfgang Weiland, Germanias 1. Vorsitzender.
- Die Ziele**
- ✓ Förderung der Spartenarbeit im Jugendfußball und im Herrenbereich des SV Germania Grasdorf auf Breiten- und Leistungssportebene
  - ✓ Ergänzende Anschaffung von Sportgeräten und Ausrüstungsgegenständen
  - ✓ Förderung der Zusammenarbeit innerhalb der Fußballsparten
  - ✓ Förderung der Zusammenarbeit zwischen Sport und Wirtschaft
  - ✓ Stärkeres Einfließen der Jugendarbeit in den Herrenbereich
  - ✓ Förderung des Sportumfeldes
  - ✓ Belohnung von Erfolgen der Mannschaften des SV Germania Grasdorf
  - ✓ Pflege und Förderung des Mitgliederbestandes im Fußballförderverein
- Die Mitgliedschaft** Die Mitgliedschaft kann durch die Beitrittserklärung erworben werden. Der Monatsbeitrag beträgt 3,00 Euro.
- Ihr Vorteil** Darüber hinausgehende Zahlungen sind als Spenden steuerlich absetzbar.

## holldorb KAROSSERIE & LACK

Hildesheimer Straße 72

30880 Laatzen

Tel. 05 11/86 12 72

Fax 05 11/ 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26a

31137 Hildesheim

Tel. 0 51 21/9 35 61 00

Fax 0 51 21/9 35 61 29

e-Mail: [Holldorb@aol.com](mailto:Holldorb@aol.com) e-Mail: [info@holldorb.de](mailto:info@holldorb.de)

<http://www.Holldorb.de>

# Der Spielplan 2017/2018

## Krombacher Kreispokal

31.07.2017	Germania 1. Herren	FC Can Mozaik	4 : 1
20.08.2017	Germania 1. Herren	SV Croatia Hannover	0 : 2

## Kreisliga Hannover

06.08.2017	Germania 1. Herren	HSC Hannover U23	0 : 3
27.08.2017	Germania 1. Herren	SV Wilkenburg	1 : 0
02.09.2017	FC Eldagsen II	Germania 1. Herren	3 : 1
10.09.2017	Germania 1. Herren	Fortuna Sachsenross	4 : 0
12.09.2017	TSV Pattensen U23	Germania 1. Herren	0 : 0
16.09.2017	SG v. 1874 Hannover	Germania 1. Herren	2 : 4
24.09.2017	Germania 1. Herren	Eintracht Hannover	15:00
30.09.2017	BSV Gleidingen	Germania 1. Herren	15:00
08.10.2017	Germania 1. Herren	TSV Gestorf	15:00
15.10.2017	SF Anderten	Germania 1. Herren	15:00
22.10.2017	Germania 1. Herren	Polizei SV	15:00
29.10.2017	TuS Kleefeld	Germania 1. Herren	15:00
05.11.2017	Germania 1. Herren	SV Croatia Hannover	14:00
12.11.2017	SG Bredenbeck	Germania 1. Herren	14:00
19.11.2017	Germania 1. Herren	Eintracht Hiddestorf	14:00
26.11.2017	Germania 1. Herren	TSV Pattensen U23	14:00
03.12.2017	HSC Hannover U23	Germania 1. Herren	14:00
25.02.2018	Eintracht Hiddestorf	Germania 1. Herren	14:00
04.03.2018	SV Wilkenburg	Germania 1. Herren	15:00
11.03.2018	Germania 1. Herren	FC Eldagsen II	15:00
18.03.2018	Fortuna Sachsenross	Germania 1. Herren	15:00
25.03.2018	Germania 1. Herren	SG v. 1874 Hannover	15:00
08.04.2018	Eintracht Hannover	Germania 1. Herren	15:00
15.04.2018	Germania 1. Herren	BSV Gleidingen	15:00
22.04.2018	TSV Gestorf	Germania 1. Herren	14:00
29.04.2018	Germania 1. Herren	SF Anderten	15:00
06.05.2018	Polizei SV	Germania 1. Herren	15:00
13.05.2018	Germania 1. Herren	TuS Kleefeld	15:00
27.05.2018	SV Croatia Hannover	Germania 1. Herren	15:00
03.06.2018	Germania 1. Herren	SG Bredenbeck	15:00